

**RAADGEVENDE  
INTERPARLEMENTAIRE  
BENELUXRAAD**

---

12 december 2011

**De voedselveiligheid**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DUURZAME ONTWIKKELING/  
PERSOONSGEBONDEN AANGELEGENHEDEN

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER PAUL PETERS <sup>(1)</sup>

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE  
CONSULTATIF  
DE BENELUX**

---

12 décembre 2011

**La sécurité alimentaire**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DU DÉVELOPPEMENT DURABLE/  
MATIÈRES PERSONNALISABLES

PAR  
M. PAUL PETERS <sup>(1)</sup>

(1) Samenstelling van de commissie:

Voorzitter: mevrouw Detiège  
Leden: de heren Angel, Broers, Caluwé, mevrouw Huijbregts-  
Schiedon, de hh. Madrane, Oberweis, Peters en Siquet

(1) Composition de la commission:

Présidente: Mme Detiège  
Membres: MM. Angel, Broers, Caluwé, Mme Huijbregts-Schiedon,  
MM. Madrane, Oberweis, Peters et Siquet

## 1. Inleiding

Naar aanleiding van de uitbraak van de enterohemorragische *Escherichia coli* O104:H4 (E.coli, EHEC of STEC bacterie) in de Bondsrepubliek Duitsland tijdens het voorjaar 2011 organiseerde de plenaire vergadering van de Interparlementaire Raadgevende Beneluxraad in juni 2011 een actualiteitendebat over de voedselveiligheid. Daar werd besloten deze aangelegenheid ter nadere studie voor te leggen aan de commissie Duurzame Ontwikkeling/Persoonsgebonden Aangelegenheden. De commissie organiseerde op 10 oktober een hoorzitting en beraadde zich op 14 oktober over een ontwerp van aanbeveling.

## 2. Toelichting door de heer Paul Peters

*De heer Paul Peters, lid van de commissie Duurzame Ontwikkeling/Persoonsgebonden Aangelegenheden, verklaart dat de microbiële crisis over plantaardige voedingsmiddelen, besmet met de enterohemorragische *Escherichia coli* O104:H4, (E.coli, EHEC of STEC bacterie) wederom illustreert welke moeilijkheden consumenten, beleidsinstanties, handhavers, producenten, media en vertegenwoordigers van de politiek nationaal en internationaal tegenkomen bij onverwachte verstoringen van de voedselveiligheid. Samenwerking en openheid op een gedisciplineerde wijze hoort zeker in de huidige crisis tot de belangrijke verbeterpunten. Een vorm van internationale samenwerking tussen nabuurstaten kan de Benelux-samenwerking zijn. Waarschijnlijk is de bovengeschatelde samenwerking in EU-verband effectiever.*

Op het gebied van voedselveiligheid heeft het Beneluxparlement aanbevelingen aan de drie regeringen en meer precies de verantwoordelijke ministers gegeven en onlangs is het antwoord gekomen. Doelstelling van deze actuele probleemstelling is de aanbeveling en het antwoord nog eens tegen het licht te houden en aan te vullen met standaardinformatie welke een inzicht kan geven in de confrontatie en aanpak van een onverwacht voedselveiligheidsprobleem. Het is nuttig om na te gaan of de drie landen in geval van een dergelijke uitbraak op een juiste wijze zouden omgaan met

## 1. Introduction

À la suite de l'apparition de la bactérie *Escherichia coli* entérohémorragique O104-H4 (E.coli, EHEC bactérie STEC) en République Fédérale d'Allemagne au printemps de 2011, l'assemblée plénière du Conseil interparlementaire Consultatif de Benelux a tenu en juin 2011 un débat d'actualité sur la sécurité alimentaire. Il a été décidé à cette occasion de confier à la commission du Développement durable/Matières personnalisables le soin d'étudier la question plus avant. La commission a organisé une audition le 10 octobre et a examiné une proposition de recommandation le 14 octobre.

## 2. Exposé de M. Paul Peters

*M Paul Peters, membre de la commission du Développement durable/Matières personnalisables, indique que la crise microbienne relative aux aliments végétaux contaminés par la bactérie *Escherichia coli* entérohémorragique O104-H4 (E.coli, EHEC ou bactérie STEC) illustre une nouvelle fois les difficultés que rencontrent sur les plans national et international les consommateurs, les autorités, les responsables, les producteurs, les médias et les représentants politiques confrontés à des perturbations subites de la sécurité alimentaire. La coopération et l'ouverture dans un esprit de discipline constituent assurément dans le cadre de la crise actuelle une amélioration importante à mettre en oeuvre. Une coopération entre Etats voisins peut adopter la forme de la coopération Benelux. Mais sans doute la coopération au niveau supérieur de l'UE est-elle préférable.*

Concernant la sécurité alimentaire, le Parlement Benelux a adressé des recommandations aux trois gouvernements et plus précisément aux ministres responsables. La réponse a été fournie récemment. L'objectif poursuivi en exposant une fois encore le dossier est de revenir sur la recommandation et sur la réponse et de les compléter par une information standard permettant de comprendre la confrontation avec un problème de sécurité alimentaire imprévu et l'approche de celui-ci. Il est utile de vérifier si dans l'hypothèse où un tel problème se poserait, l'on agirait comme il convient en termes

preventie, risicocommunicatie, aantoningswijze en bestrijdingswijze.

### 3. Uiteenzetting door de heer Philippe Appeltans

*De heer Philippe Appeltans, algemeen secretaris van het Verbond van Belgische Tuinbouwcoöperaties, deelt mee dat het Verbond ongeveer 90 procent van de afzet van groenten- en fruitvermarkt in België vertegenwoordigt. Er bestaan heden reeds heel wat overleg en samenwerking tussen de Nederlandse en de Belgische groenten- en fruitsector.*

Bij een voedselcrisis gaat de aandacht steeds — en terecht — in hoofdzaak uit naar de voedselveiligheid. Men mag echter de economische gevolgen voor de betrokken sector niet over het hoofd zien. Het is opmerkelijk dat bepaalde vaststellingen door de overheid soms eerst de media bereiken en slechts nadien ook de betrokken sector. Een eerste aanbeveling bestaat er dan ook in dat de overheid de verzamelde gegevens eerst zou voorleggen en afoetsen bij de betrokken sector, aangezien daar heel wat expertise voorhanden is. Vaak beschikt de sector over eigen monitoring-resultaten.

Voorts is een degelijk crisismanagement niet denkbaar zonder de nodige expertise inzake het traceren. Dat veronderstelt een grondige kennis van de betrokken operatoren. Op dat vlak heeft België baanbrekend werk verricht en kunnen aanbevelingen worden gericht aan de Europese overheden.

Ten slotte rijst het probleem dat een crisis inzake voedselveiligheid vaak een geschikt alibi is voor sommige landen om de grenzen te sluiten voor bepaalde producten, doch vooral uit commerciële overwegingen. Tegen een dergelijk misbruik zou op Europees maar ook op Benelux-niveau moeten worden opgetreden.

de prévention, de communications relative aux risques, de mode de détection et de lutte.

### 3. Exposé de M. Philippe Appeltans

*M. Philippe Appeltans, secrétaire général de la fédération des coopératives horticoles de Belgique, précise que la fédération représente quelque 90 % des débouchés du marché horticole et fruiticole de Belgique. Les secteurs horticole et fruiticole belge et néerlandais se concertent et coopèrent actuellement déjà très étroitement.*

En cas de crise alimentaire, la sécurité alimentaire est — à juste titre — la préoccupation principale. Mais il ne faut pas ignorer les conséquences économiques pour le secteur. Il est frappant que certains constats établis par les autorités soient diffusés dans les médias avant même de parvenir au secteur concerné. Une première recommandation consiste dès lors à préconiser que les autorités soumettent d'abord les données collectées au secteur concerné et les examinent avec celui-ci puisqu'il possède une large expertise. Souvent, le secteur dispose de données issues du monitoring qu'il réalise lui-même.

Par ailleurs, une gestion de crise digne de ce nom est inenvisageable sans expertise en matière de traçage. Cela suppose une connaissance approfondie des opérateurs concernés. A cet égard, la Belgique a fait œuvre de pionnier et des recommandations peuvent être adressées aux autorités européennes.

Reste enfin le problème qu'une crise qui touche à la sécurité alimentaire sert souvent d'alibi à des pays pour fermer leurs frontières à certains produits, essentiellement pour des raisons économiques. Il faudrait réprimer de telles pratiques au niveau de l'Europe mais aussi du Benelux.

#### 4. Uiteenzetting door de heer Pierre Weicherding

Volgens de heer Pierre Weicherding, arts inspecteur, afdelingshoofd Gezondheidsinspectie van Luxemburg, is Luxemburg zich terdege bewust van een biologische dreiging. In tegenstelling tot een chemische terroristische actie die meteen externe tekens vertoont, wordt een biologische aanslag pas na een zekere tijd opgemerkt: het duurt uren of dagen vooraleer de werking van de toxines op het menselijk lichaam merkbaar is terwijl de pathogene stoffen zich pas na dagen of weken ontwikkelen. De aanpak op biologisch gebied is dus verschillend van die op chemisch gebied.

Luxemburg beschikt over een alarmcentrale waar alle oproepen 112 terechtkomen. Het personeel van die centrale moet de Directie Gezondheid 24 uur op 24, 7 dagen op 7 waarschuwen wanneer 3 gevallen of meer met een identieke symptomatologie in een korte tijdsspanne worden gemeld.

Zoals voor de chemische aanpak, zal de eerste interventie gericht zijn op de tekens. Een precieze diagnose zal slechts na een zekere tijd beschikbaar zijn. De monsters moeten worden bezorgd aan het Nationaal Gezondheidslaboratorium dat instaat voor de diagnose en dat desgevallend een uitwisselingsprocedure met buitenlandse laboratoria P4 opstart, aangezien Luxemburg slechts over een P3 beschikt.

Het Hoog Commissariaat voor de Nationale Bescherming roept een Nationale Crisiscel CBRN bijeen die wordt voorgezeten door de Gezondheidsdirecteur. Die cel beheert de crisis.

De Dienst Informatie en Pers is het regeringsorgaan dat instaat voor de communicatie met de bevolking. Die dienst staat de crisiscel bij en verstrekt informatie op een gecoördineerde wijze. Alle mededelingen van de regeringsinstanties die bestemd zijn voor de bevolking dienen langs dat orgaan te gaan.

De Europese Commissie heeft, gelet op de terroristische dreiging, voor alle lidstaten op het gebied van de gezondheid een coördinatieorgaan in het leven geroepen, namelijk het Health Security Com-

#### 4. Exposé de M. Pierre Weicherding

*Monsieur Pierre Weicherding, médecin-inspecteur chef de division de l'Inspection Sanitaire du Luxembourg, le Luxembourg est bien conscient d'une menace biologique. A l'encontre d'une action terroriste chimique, qui montre dans l'immédiat des signes extérieurs, l'attentat biologique ne se remarque qu'avec un certain délai : les toxines mettent des heures ou des jours à manifester leur action sur le corps humain, tandis que les agents pathogènes peuvent mettre des jours ou semaines à se développer. L'approche dans le domaine biologique est donc une autre que dans le domaine chimique.*

Le Luxembourg a un central d'urgence unique recevant les appels 112. Les agents de ce central sont tenus de donner alerte à la Direction de la Santé 24/24 7/7 au cas où 3 cas ou plus à symptomatologie identique sont signalés en un court laps de temps.

Comme dans le domaine chimique, une première intervention se fera sur les signes. Un diagnostic exact ne pourra être établi qu'avec un certain délai. Le Laboratoire National de Santé est censé recevoir les échantillons. Il en fera le diagnostic et le cas échéant a établi une procédure d'échange avec des laboratoires P4 étrangers, le Luxembourg n'ayant qu'un P3.

Le Haut-Commissariat à la Protection Nationale convoque une Cellule de Crise Nationale CBRN qui est co-présidée par le Directeur de la Santé. Cette cellule gère la crise.

Le Service Information et Presse est l'organe gouvernemental qui assure la communication vers le public. Ce service assiste à la cellule de crise et émet les informations de façon coordonnée. Toute communication en provenance d'instances gouvernementales à destination vers le public passent par cet organe.

La Commission Européenne, devant la menace terroriste, avait créé un organe de coordination dans le domaine santé entre tous les pays membres. Il s'agit du Health Security Committee qui a son

mittee waarvan de zetel te Luxemburg is gevestigd en waarin alle lidstaten vertegenwoordigd zijn door een hoge gezondheidsambtenaar die over beslissingsmacht en een veiligheidsmachtiging beschikt. Op initiatief van dat comité werden diverse sleutelorganen voor communicatie op het gebied van de gezondheid tussen de landen opgericht, meer bepaald de teleconferentie, een snel alarmsysteem en een uitwisselingsforum.

### 5. Uiteenzetting door de heer Jan van Kooij

*De heer ir. Jan van Kooij van de Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit* somt de vier instellingen op die in Nederland een rol spelen bij de voedselveiligheid – zoönose: de Voedsel en Waren Autoriteit, het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), het Central Veterinary Institute (CVI) en het Instituut voor de Laboratoria.

De VWA wordt momenteel voor de derde maal in tien jaar grondig gereorganiseerd. In het licht van de voedselveiligheid rust de verantwoordelijkheid bij de divisie Consumentenveiligheid en de divisie Dieren.

Op Benelux-niveau kan de samenwerking inzake voedselveiligheid een aanvulling zijn op de Europese samenwerking. De Europese samenwerking steunt vooral op het Rapid Alert System for Food and Feed (RASFF) en de European Food Safety Authority (EFSA). Er zijn nu reeds heel wat, vaak informele contacten tussen de voedselautoriteiten. Die samenwerking kan echter door de te beperkte middelen niet voldoende worden uitgebouwd.

Wat opvalt, is er dat er relatief weinig dublures zijn. Ieder land heeft zich enigszins gespecialiseerd in de eigen cultuur inzake voedselveiligheid. Dat brengt met zich dat het beleid vaak uiteenlopend doch tevens complementair is. De samenwerking verloopt evenwel soms moeizaam, niet alleen tussen de drie Beneluxlanden onderling maar ook in het algemeen, doordat de bevoegdheden niet steeds geconcentreerd zijn bij één enkele nationale instelling.

siège à Luxembourg et dans lequel tous les pays membres sont représentés par un haut fonctionnaire de la santé qui a un pouvoir décisionnel et qui a une habilitation de sécurité. Sur l'initiative de ce comité plusieurs organes clefs dans le domaine de la communication santé entre les pays ont été mis au point, notamment la téléconférence, un système d'alerte rapide et un forum d'échange.

### 5. Exposé de M. Jan van Kooij

*M. Jan van Kooij, de l'Autorité néerlandaise des aliments et des denrées (VWA)* énumère les quatre institutions qui, aux Pays-Bas, jouent un rôle en matière de sécurité alimentaire et de zoonoses: l'Autorité des aliments et des denrées, l'Institut royal de la Santé publique et de l'Environnement (RIVM), l'Institut vétérinaire central (CVI) et l'Institut des laboratoires.

La VWA fait actuellement l'objet, pour la troisième fois en dix ans, d'une réorganisation fondamentale. En matière de sécurité alimentaire, la responsabilité incombe à la division Sécurité des consommateurs et à la division Animaux.

Au niveau du Benelux, la coopération dans le domaine de la sécurité alimentaire peut compléter la coopération européenne. Cette dernière repose principalement sur le Rapid Alert System for Food and Feed (RASFF) et sur la European Food Safety Authority (EFSA). Il existe actuellement déjà de nombreux contacts, souvent informels, entre les autorités alimentaires. En raison de l'insuffisance des moyens, cette coopération ne peut toutefois pas être suffisamment développée.

Ce qui frappe, c'est qu'il y a relativement peu de doublures. Chaque pays a développé sa propre culture de sécurité alimentaire. Il en résulte une politique souvent disparate mais complémentaire. La coopération se déroule parfois difficilement, non seulement entre les trois pays du Benelux mais aussi en général, parce que les compétences ne sont pas toujours concentrées auprès d'une seule institution nationale.

Het identificeren van een besmetting als die met de EHEC-bacterie is allerminst evident. In Duitsland wordt dit nog meer bemoeilijkt doordat de bevoegdheden verspreid zijn over 17 Länder. In Nederland is er gelukkig wel een steeds nauwere samenwerking tussen de Voedsel en Waren Autoriteit en de geneeskundige instellingen. Een EHEC-besmetting detecteer je niet met alleen maar onderzoek van levensmiddelen, maar doordat mensen ziek worden. Als de geneeskundige instellingen niet rapporteren dat een bepaalde infectieziekte in verhoogde mate wordt vastgesteld, wordt de besmetting niet opgemerkt. De samenwerking tussen de veterinaire, geneeskundige en voedselautoriteiten is derhalve cruciaal.

Als de besmetting is vastgesteld, moet de oorzaak worden opgespoord. Dat epidemiologisch onderzoek is in Duitsland in eerste instantie zeer globaal gebeurd. Aan de ene kant leidt dit tot overhaaste en onnauwkeurige communicatie, aan de andere kant staan politici onder extreme druk om handelend op te treden.

De EHEC-crisis heeft anderzijds wel de rol van het Rapid Alert System en de EFSA in de verf gezet. De crisisbehandeling verliep volgens gestroomlijnde patronen. Het Rapid Alert System werkte met een overleg in de vorm van dagelijkse videoconferenties. Het valt moeilijk in te zien hoe dit anders en beter kan.

Zodra een probleem een grensoverschrijdende dimensie heeft, treedt de EFSA op. Dat was ook bij de EHEC-crisis het geval. Nederland koos ervoor de EFSA-adviezen niet steeds te volgen: door de samenwerking met het RIVM kon de Voedsel en Waren Autoriteit bepaalde pistes immers met zekerheid uitsluiten. De EFSA liet immers toe dat er nationaal van bepaalde adviezen werd afgeweken indien daar redenen voor bestonden. De Europese crisiscommunicatie spoort niet altijd met de nationale. De EFSA raakt trouwens steeds meer betrokken bij de opsporing van de oorzaak, terwijl dat in essentie een opdracht is die de Europese Commissie toekomt.

Dat de berichtgeving vaak eerder de media dan de betrokken sectoren bereikt, is een realiteit waarvan wellicht weinig te wijzigen valt. Bovendien is het voor de politieke verantwoordelijkheden niet

Il n'est pas aisé d'identifier une contamination par la bactérie HEC. La situation est rendue plus difficile encore en Allemagne parce que les compétences sont réparties entre 17 Länder. Aux Pays-Bas, fort heureusement, il y a une coopération de plus en plus étroite avec l'Autorité des aliments et des denrées. Une contamination par la bactérie EHEC ne se détecte pas seulement par l'analyse de denrées alimentaires mais aussi parce que des gens tombent malades. Si les institutions spécialisées ne signalent pas que certaines maladies infectieuses sont constatées avec une fréquence croissante, la contamination passe inaperçue. La coopération entre les autorités vétérinaire, médicale et alimentaire est dès lors essentielle.

Lorsque la contamination a été constatée, il faut rechercher les causes. Dans un premier temps, cette étude épidémiologique s'est faite très globalement en Allemagne. Il en est résulté une communication hâtive et imprécise et une pression extrême est exercée sur les acteurs politiques pour qu'ils interviennent.

La crise de la bactérie EHEC a néanmoins aussi permis de mettre en évidence le rôle joué par le Rapid Alert System et la EFSA. La crise a été gérée sur la base de procédures affinées. Le Rapid Alert System a fonctionné sur la base d'une concertation sous la forme de vidéoconférences journalières. Il aurait été difficile d'imaginer mieux.

La EFSA intervient dès qu'un problème prend une dimension transfrontalière. Ce fut également le cas avec la crise de la bactérie EHEC. Les Pays-Bas ont choisi de ne pas toujours suivre les avis de la EFSA: la coopération avec le RIVM a permis à l'Autorité des aliments et des denrées d'exclure avec certitude certaines pistes. La EFSA a en effet permis de déroger à certains avis au niveau national s'il y avait des raisons de le faire. La communication de crise de l'Europe ne correspond pas toujours à la communication nationale. La EFSA est d'ailleurs de plus en plus associée à la détection des causes alors que c'est là une mission qui incombe à la Commission européenne.

Souvent, l'information parvient aux médias plutôt qu'aux secteurs concernés mais c'est une réalité qu'il est sans doute impossible de modifier. En outre les responsables politiques ne peuvent pas

steeds mogelijk om de wetenschappelijke analyses af te wachten en pas nadien te communiceren. Het valt niet goed in te zien hoe dat dilemma op een elegante wijze op te lossen valt.

## 6. Uiteenzetting door de heer Jean-Marie Dochy

*De heer Jean-Marie Dochy, directeur-generaal van het bestuur van de controle van het Federale Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), wijst erop dat de vaststelling van een contaminatie doorgaans enige tijd vergt. Het duurt even vooraleer een verhoging van het aantal ziektegevallen als gevolg van een besmetting wordt vastgesteld en de nodige verbanden worden gelegd. Vaststellingen, laboratoria-analyses en diagnoses vormen een cyclus die al gauw enkele weken in beslag neemt. Dat is een tijdverlies dat evenwel niet specifiek is voor de voedselgerelateerde ziektes.*

In Duitsland wordt de vaststelling van een voedselbesmetting verder bemoeilijkt door de bevoegdheden van de Länder inzake preventie en gezondheidszorg. De communicatie met de andere lidstaten van de Europese Unie verloopt evenwel via het federale niveau.

Informeel contacten zijn nog steeds bijzonder belangrijk. Doordat de overheidsstructuren inzake voedselveiligheid verschillen van land tot land, wint men soms heel wat tijd door dit informeel netwerk te benutten.

De EHEC-crisis leert opnieuw dat voorbarige crisiscommunicatie een grote kostprijs heeft. Het klopt dat de crisiscommunicator soms de moed zou moeten hebben te bekennen dat men de oorzaak van een bepaalde besmetting nog niet kent, ook al is dat een boodschap die de media en de consument moeilijk aanvaarden. Men moet ook vaststellen dat het Rapid Alert System for Food and Feeds (RASFF) tijdens deze crisis te vroeg werd ingeschakeld, waardoor de eerste, nog vage vermoedens plots in een formele context werden geplaatst. Paradoxaal genoeg functioneert het RASFF ook te langzaam. Indien het systeem de informatie over een gezondheidsrisico pas verspreidt nadat er zekerheid is over de oorsprong

toujours attendre les analyses scientifiques avant de communiquer. Il ne semble guère y avoir de solution élégante pour résoudre ce dilemme.

## 6. Exposé de M. Jean-Marie Dochy

*M. Jean-Marie Dochy, directeur général de l'administration du contrôle de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA), indique que le constat d'une contamination demande généralement un certain temps. Il s'écoule un délai avant que l'on constate l'augmentation du nombre de cas de maladie consécutive à une contamination et que l'on établisse les liens de cause à effet. Les constatations, les analyses de laboratoire et les diagnostics constituent un cycle qui, très rapidement, prend un certain nombre de semaines. C'est toutefois une perte de temps qui n'est pas spécifique aux maladies liées au denrées alimentaires.*

En Allemagne, le constat d'une contamination alimentaire est encore rendu plus difficile en raison des compétences des régions en matière de prévention et de soins de santé. La communication avec les autres Etats membres de l'Union européenne passe toutefois par le niveau fédéral.

Les contacts informels restent très importants. Étant donné que les structures publiques en matière de sécurité alimentaire diffèrent d'un pays à l'autre, on gagne souvent beaucoup de temps en recourant à ce réseau informel.

La crise de la bactérie EHEC a une fois encore montré qu'une communication de crise prématurée peut avoir des conséquences importantes. Il est exact que le communicateur de crise devrait parfois avoir le courage d'admettre que les causes d'une contamination donnée sont encore inconnues, même si c'est là un message que les médias et les consommateurs n'aiment pas entendre. Force est de constater aussi que le Rapid Alert System for Food and Feeds (RASFF) a été enclenché prématurément dans le cadre de cette crise, de sorte que les premiers soupçons, encore vagues, ont brusquement été situés dans un contexte formel. Paradoxalement, le RASFF fonctionne également trop lentement. Dès lors que le système ne diffuse

ervan, heeft die informatie reeds langs andere wegen de media bereikt. Dat bewijst nogmaals het belang van de informele contacten, omdat op die wijze informatie kan worden doorgegeven zonder de formele gevolgen die een melding via het RASFF met zich brengt. Ook de organisatie van audio-conferenties biedt hiervoor een tegenwicht.

De Beneluxlanden hebben voornamelijk de economische gevolgen van deze voedselcrisis onderzocht. De economische schade werd aanzienlijk verergerd door het optreden van bepaalde landen buiten de Europese Unie.

Een voedselagentschap is niet zonder meer een crisismanager. Ook in “vredestijd” vervult het een belangrijke, maar discrete rol. Dat is onder meer ook de periode waarin de onderzoeksmethoden op punt kunnen worden gesteld.

De vraag rijst of, in geval van een crisis, de bevoegdheden om een beslissing te nemen, ze uit te voeren en de communicatie erover te voeren niet zouden moeten worden toevertrouwd aan één enkele instantie. Nu gebeurt dit nog te veel op verschillende niveaus. Aan wie die rol toekomt, hangt af van de aard van de crisis.

Het FAVV beschikt over een Bestuur Laboratoria. Het netwerk van de laboratoria heeft als kerntaak nauwkeurige resultaten af te leveren en dit binnen een afgesproken en zo kort mogelijke levertijd en aan een economische prijs.

## 7. Uiteenzetting door de heer Camille Strottner

*De heer Camille Strottner, voorzitter van het Luxemburgse “Organisme pour la sécurité et la qualité de la chaîne alimentaire” (OSQCA), sluit zich aan bij de stellingen van de vorige sprekers. Inzake voedselveiligheid duikt inderdaad steeds het vraagstuk op naar de snelheid van de crisiscommunicatie.*

l'information sur un risque de santé que lorsque que les causes sont connues avec certitude, l'information est entre-temps déjà parvenue aux médias par d'autres canaux. C'est la preuve, une fois encore, de l'importance que revêtent les contacts informels, l'information pouvant ainsi être transmise sans qu'on n'ait à subir les conséquences formelles inhérentes à une notification par le biais du RASFF. L'organisation d'audioconférence constitue également à cet égard un contrepoids.

Les pays du Benelux ont essentiellement subi les conséquences économiques de cette crise alimentaire. Les dommages économiques ont été sensiblement aggravés par l'intervention de certains pays extérieurs à l'Union européenne.

Une agence alimentaire n'est pas simplement un gestionnaire de crise. En “temps de paix” aussi, elle remplit une fonction, certes discrète, mais néanmoins importante. C'est également une période qui peut être mise à profit pour mettre au point les méthodes de recherche.

La question se pose de savoir si, en cas de crise, les compétences permettant de prendre une décision, de la mettre en oeuvre ou de communiquer à son sujet, ne devraient pas être confiées à une seule instance. Actuellement, elles sont encore par trop réparties entre plusieurs niveaux. Et c'est la nature de la crise qui détermine qui est compétent.

L'AFSCA dispose d'une administration des laboratoires. Le réseau des laboratoires a pour tâche essentielle de fournir des résultats précis dans un délai convenu, qui doit être le plus court possible, et à un prix abordable.

## 7. Exposé de M. Camille Strottner

*M. Camille Strottner, président de l'Organisme luxembourgeois pour la sécurité et la qualité de la chaîne alimentaire (OSQCA), rejoint les points de vue exprimés par les orateurs précédents. En matière de sécurité alimentaire, la question de la rapidité de la communication de crise se pose de manière systématique.*



## 8. Discussie

*De heer Louis Siquet, lid van de commissie Duurzame Ontwikkeling/Persoonsgebonden Aangelegenheden, vraagt op welke wijze de verschillende landen omgaan met de houdbaarheidsdata van producten.*

*De heer Jean-Marie Dochy, directeur-generaal van het bestuur van de controle van het Federale Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), verklaart dat de fabrikant verantwoordelijk is voor het vaststellen van de houdbaarheidsdatum van zijn producten. Wanneer die datum wordt overschreden, dient de fabrikant of de handelaar na te gaan of het product nog voor consumptie in aanmerking komt. Men mag dit niet overlaten aan de consument. Anderzijds moet men ook vermijden te snel over te gaan tot de vernietiging van producten waarvan de houdbaarheidsdatum overschreden is.*

*Mevrouw Maya Detiège, voorzitter, vraagt of het RASFF niet toe is aan een algehele evaluatie. Moet men niet ervoor pleiten de communicatie uit te stellen tot er wetenschappelijke zekerheid is?*

*De heer ir. Jan van Kooij van de Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit verklaart dat het RASFF een betrouwbaar systeem is dat de informatie louter intern verspreidt, tenzij het gaat om een product dat reeds in de handel gebracht is en een lidstaat reeds publiekelijk gecommuniceerd heeft. De externe communicatie behoort in beginsel niet tot de bevoegdheden van het RASFF.*

Vaak gaat de eerste communicatie trouwens niet van de voedselautoriteit uit, maar van de gezondheidsdiensten. Wie de communicatie beter wenst te beheren, moet daarbij dus ook de gezondheidsdiensten en de veterinaire diensten betrekken. Is dat echter realistisch en wenselijk?

Men kan de crisiscommunicatie ook niet uitstellen tot er wetenschappelijke zekerheid is. Dat neemt soms dagen in beslag. Geen minister van volksgezondheid durft het aan om zo lang niet te communiceren.

## 8. Discussion

*M. Louis Siquet, membre de la commission du Développement durable/matières personnalisables, demande comment les différents pays considèrent les dates de péremption des produits.*

*M. Jean-Marie Dochy, directeur général du contrôle de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA), déclare que le fabricant est responsable de la détermination de la date de péremption de ses produits. Lorsque cette date est dépassée, le fabricant ou le négociant doit déterminer si le produit reste consommable. Cette décision ne peut pas être laissée aux consommateurs. Par ailleurs il faut également éviter de procéder trop rapidement à la destruction de produits dont la date de péremption est dépassée.*

*Mme Maya Detiège, présidente, demande si le RASFF ne devrait pas faire l'objet d'une évaluation globale. Ne convient-il pas de préconiser de reporter la communication jusqu'à ce que la certitude scientifique est été obtenue ?*

*M. Jan van Kooij, de l'Autorité néerlandaise des aliments et des denrées, déclare que le RASFF est un système fiable qui ne diffuse l'information qu'à l'interne, à moins qu'il ne s'agisse d'un produit qui a déjà été mis sur le marché et qu'un État membre ait déjà diffusé publiquement des informations. La communication externe n'est en principe pas du ressort du RASFF.*

Souvent d'ailleurs, la communication n'émane pas, dans un premier temps, de l'Autorité mais des services sanitaires. Pour mieux communiquer, il faut donc y associer les services sanitaires et vétérinaires. Mais est-ce réaliste et souhaitable ?

On ne peut pas non plus reporter la communication de crise jusqu'à ce que la certitude scientifique ait été obtenue. Il faut parfois des jours pour cela. Aucun ministre de la Santé publique n'ose attendre aussi longtemps avant de communiquer.

*De heer Philippe Appeltans, algemeen secretaris van het Verbond van Belgische Tuinbouwcoöperaties, deelt de analyse dat de communicatie moeilijk te beheersen valt, gelet op de tussenkomst van onder meer de gezondheidsdiensten. Wel is het zo dat een communicatie via het RASFF voor de media en de sector een officialisering van de informatie inhoudt.*

De politieke afweging tussen het voorzorgsprincipe dat geldt inzake volksgezondheid, en de economische gevolgen voor de betrokken sectoren is inderdaad toe aan een evaluatie.

*De heer Jean-Marie Dochy, directeur-generaal van het bestuur van de controle van het Federale Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), herinnert eraan dat België in 1999 veroordeeld is omdat het te lang wachtte vooraleer een melding via het RASFF te verzenden.*

De spreker herhaalt dat er geen crisisbeheerder is, die nagaat of de informatie volledig en correct is.

*De heer ir. Jan van Kooij van de Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit merkt op dat het RASFF zelf niet gecommuniceerd heeft, in tegenstelling tot de lidstaten (zoals Duitsland en Nederland) en het EFSA. Het RASFF heeft een coördinatieopdracht, maar communiceert niet.*

*Mevrouw Maya Detiège, voorzitter, vraagt of er voldoende coördinatie is in het onderzoek naar de oorsprong van een besmetting. Zijn er geen overlappings tussen de onderzoeksverrichtingen in de verschillende lidstaten en laboratoria?*

*De heer Paul Peters sluit hierbij aan met de vraag of er voldoende vooruitgang is in de methodeontwikkeling.*

*De heer ir. Jan van Kooij van de Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit beaamt dat de samenwerking tussen laboratoria in Europa essentieel is en verder zou kunnen worden ontwikkeld.*

*De heer Camille Strottner, voorzitter van het Luxemburgse "Organisme pour la sécurité et la qualité de la chaîne alimentaire" (OSQCA) verklaart*

*M. Philippe Appeltans, secrétaire général de la fédération belge des coopératives agricoles, indique que la communication est difficile à maîtriser compte tenu de l'intervention, entre autres, des services sanitaires. Une communication par le biais du RASFF constitue toutefois pour les médias et le secteur une officialisation de l'information.*

La pondération politique entre le principe de précaution qui s'applique en matière de santé publique et les conséquences économiques pour le secteur concerné doit, c'est exact, faire l'objet d'une évaluation.

*M. Jean-Marie Dochy, directeur général de l'administration du contrôle de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA), rappelle qu'en 1999, la Belgique a été condamnée pour avoir attendu trop longtemps avant de faire une communication par le biais du RASFF.*

L'orateur répète qu'aucun gestionnaire de crise ne vérifie si l'information est complète et correcte.

*M. Jan van Kooij, de l'Autorité néerlandaise des aliments et des denrées, fait observer que le RASFF lui-même n'a pas communiqué, au contraire d'Etats membres (comme l'Allemagne et les Pays-Bas) et de la EFSA. Le RASFF remplit une fonction de coordination mais ne communique pas.*

*Mme Maya Detiège, présidente, demande si la coordination est suffisante dans le cadre de l'enquête sur les causes de la contamination. N'y a-t-il pas de doublons entre les activités d'enquête dans les différents Etats membres et les laboratoires ?*

*M. Paul Peters demande, dans la foulée, si des progrès suffisants ont été accomplis dans le développement des méthodes.*

*M. Jan van Kooij, de l'Autorité néerlandaise des aliments et des denrées, confirme que la coopération entre les laboratoires en Europe est essentielle et pourrait être développée plus avant.*

*M. Camille Strottner, président de l'Organisme luxembourgeois pour la sécurité et la qualité de la chaîne alimentaire (OSQCA), déclare qu'aucun*

dat er een systeem van nationale en communautaire referentielaboratoria is opgezet.

De spreker begrijpt evenwel niet waarom de betrokken sectoren niet zelf actiever communiceren. Indien zij daadwerkelijk de zelfcontrole verrichten zoals zij voorhouden, beschikken zij wellicht over informatie die bepaalde geruchten kan weerleggen.

*De heer Philippe Appeltans, algemeen secretaris van het Verbond van Belgische Tuinbouwcoöperaties, legt uit dat de sector wel degelijk beschikt over een monitoringplan voor microbiologische contaminatie. In de Duitse EHEC-crisis ging het evenwel over een nieuwe stam. De sector heeft in verschillende lidstaten analyses verricht. De gegevens uit die databank hadden wellicht ook breder kunnen worden meegedeeld. Anderzijds is de detectie en analyse van een microbiologische contaminatie uiteraard complexer dan bijvoorbeeld het monitoren van residu's van gewasbeschermingsmiddelen.*

### 9. Voorstel van aanbeveling

Tijdens de vergadering van 14 oktober 2011 legt de heer Paul Peters, rapporteur, het volgende ontwerp van aanbeveling voor:

De Raad,

— gelet op de uitbraak van de enterohemoragische *Escherichia coli* O104:H4 (*E. coli*, EHEC of STEC bacterie) in de Bondsrepubliek Duitsland tijdens het afgelopen voorjaar en de wijze waarop de uitbraakbestrijding verliep;

— gelet op de Aanbeveling van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad van 14 juni 2008 over de voedselveiligheid (doc. 781/1) en het Antwoord van het Comité van Ministers hierop van 3 september 2010 (doc. 781/2);

— overwegende dat het vermogen van de bestaande uitbraak-rapportagesystemen, ook in de Benelux, op het gebied van voedselinfecties of intoxicaties om vroegtijdig problemen te signaleren, ter discussie blijft staan, in het bijzonder bij

système de laboratoires de référence nationaux et communautaires n'a été mis en place.

L'orateur ne comprend toutefois pas pourquoi les secteurs concernés ne communiquent pas plus activement eux-mêmes. S'ils procèdent réellement à un autocontrôle, ainsi qu'ils le prétendent, ils devraient posséder des informations de nature à réfuter certaines rumeurs.

*M. Philippe Appeltans, secrétaire général de la fédération belge des coopératives agricoles, précise que le secteur dispose bien d'un plan de monitoring pour les contaminations microbiologiques. Dans le cadre de la crise de la bactérie EHEC en Allemagne, il s'agissait toutefois d'une nouvelle souche. Le secteur a fait procéder dans différents Etats membres à des analyses. Les informations de cette banque de données auraient sans doute pu être diffusées plus largement. D'autre part, la détection et l'analyse d'une contamination microbologique sont évidemment plus complexes que, par exemple, le monitoring de résidu de pesticides.*

### 9. Proposition de recommandation

Au cours de la réunion du 14 octobre 2011, M. Paul Peters, rapporteur, soumet la proposition de recommandation suivante:

Le Conseil,

— vu la propagation de la bactérie *Escherichia coli* entérohémorragique 0140 :H4 (ECEH) en République Fédérale d'Allemagne au cours du printemps dernier et le mode de propagation;

— vu la recommandation du Conseil Interparlementaire Consultatif de Benelux du 14 juin 2008 sur la Sécurité alimentaire et la réponse du Comité de ministres du 3 septembre 2010 (doc. 781/2);

— considérant que l'aptitude des systèmes d'information sur les propagations d'infections ou d'intoxications alimentaires à signaler précocement les problèmes reste actuellement encore un sujet de discussion, au Benelux aussi, particulièrement

onverwachte infecties, opzettelijke contaminaties en onspecifieke klinische symptomen;

— overwegende dat er een tijdsachterstand in rapportage is en dat onderrapportage van infecties en intoxicaties een snelle en doeltreffende reactie op dergelijke problemen, hun identificatie en behandeling (uitbraakbestrijding) verhindert;

— overwegende dat voor de optimale bescherming van de voedselveiligheid en de risicocommunicatie een gestructureerde samenwerking nodig is tussen de volksgezondheidsdiensten en de voor de voedselveiligheid verantwoordelijke autoriteiten in de Benelux, de Europese Unie en haar Lidstaten;

— overwegende dat risicocommunicatie een cruciaal onderdeel is van het overheidsbeleid inzake de bewaking van de veiligheid van de voedselketen; dat zij zowel betrekking heeft op de communicatie van de risicobeoordeling, van het risicomanagement en van de inspectie; dat gepolariseerde standpunten, controversen en openlijk conflict en inconsistentie schadelijk zijn voor een goede risicovaststelling en risicomanagement; dat risicocommunicatie die niet vertrouwenwekkend is, irrationeel gedrag en grote economische kosten met zich kan brengen; dat de aangewezen risicocommunicator niet noodzakelijk degene is die de beleidsverantwoordelijkheid draagt, maar vaak een ervaren deskundige;

vraagt de regeringen:

— erop toe te zien dat de voor de voedselveiligheid verantwoordelijke overheden fin de risico-inventarisatie voor voedingsmiddelen volgens de HACCP-methode (Hazard Analysis and Critical Control Points) de toegankelijkheid tot de producten als kritisch punt toevoegen en dit controleren en handhaven; het betreft hier de toegankelijkheid tijdens de fabricage, de opslag en het transport;

— te ijveren voor een verbetering van het meldingssysteem RASFF (Rapid Alert System for Food and Feed) van de Europese Commissie dat wordt gehanteerd tussen de Lidstaten van de Europese Unie, en de “early warning systems” zoals RASFF

dans les cas d’infections inopinées ou intentionnelles et de symptômes cliniques non spécifiques;

— considérant qu’on observe un effet de retard dans la confection des rapports et que l’insuffisance des rapports sur les infections et les intoxications empêche de réagir rapidement et efficacement aux problèmes, de les identifier et de les traiter (lutte contre la propagation);

— considérant que la protection optimale de la sécurité alimentaire et la communication sur les risques nécessitent une coopération structurée entre les services de santé publique et les autorités compétentes pour la sécurité alimentaire dans le Benelux, l’Union européenne et ses Etats Membres;

— considérant que la communication sur les risques constitue un élément essentiel de la politique des pouvoirs publics en matière de préservation de la sécurité de la chaîne alimentaire; qu’elle porte à la fois sur la communication concernant l’évaluation des risques, la gestion des risques et l’inspection; que les points de vues polarisés, les controverses et les conflits ouverts ainsi que l’incohérence sont dommageables pour une constatation et une gestion des risques efficaces; que si elle n’est pas de nature à inspirer la confiance, la communication peut induire des comportements irrationnels et des coûts économiques importants; que le communicateur désigné n’est pas nécessairement le responsable politique mais est, dans de nombreux cas, un spécialiste expérimenté;

demande aux gouvernements:

— de faire en sorte que les autorités compétentes pour la sécurité alimentaire ajoutent à l’inventaire des risques des produits alimentaires (HACCP – Hazard Analysis and Critical Control Points) l’accessibilité des produits en tant que point critique, exercent à cet égard un contrôle et fassent respecter les règles; il s’agit de l’accessibilité lors de la fabrication, du stockage et du transport ;

— de s’employer à améliorer le système d’alerte utilisé dans le cadre du RASFF (Rapid Alert System for Food and Feed) de l’Union européenne, qui est utilisé entre les Etats membres de l’Union européenne, et de contrôler en permanence l’efficacité

en INFOSAN (International Food Safety Authorities Network) voortdurend te toetsen op hun effectiviteit en volledigheid;

— ervoor zorg te dragen dat op het niveau van de Benelux en op Europees niveau nodeloze overlappingen in onderzoek worden vermeden en dat testmethoden en de ontwikkeling daarvan op het gebied van de microbiologie en de toxicologie vrij worden uitgewisseld tussen de verschillende voedselveiligheidslaboratoria van industrie en overheid, zonder onderlinge competitie, bijvoorbeeld door regelmatig ringtesten uit te voeren;

— op Europees niveau een reflectie op te starten over de precieze taakverdeling inzake risicocommunicatie en handhaving/controle tussen de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Commissie, met inbegrip van de European Food Safety Authority (EFSA);

— van de voedselgerelateerde virologie en de vaststelling van de werkelijke bijdrage van virale voedselgerelateerde ziektekunde een punt van internationale aandacht te maken;

— de primaire verantwoordelijkheid over cross kingdom jumpers (dit zijn ziekteverwekkers die overgaan tussen planten, dieren en mensen), met inbegrip van zoönosen (dit zijn infectieziekten die overgaan van dier op mens en omgekeerd), toe te kennen aan de overheidsdiensten die bevoegd zijn voor de volksgezondheid;

— een grondige evaluatie te wijden aan de risicocommunicatie binnen het kader van de voedselveiligheid, met een bijzondere aandacht voor het verduidelijken aan de risicocommunicator, de media en het publiek dat het communiceren van voorbarige conclusies schadelijker kan zijn dan de mededeling dat de oorzaak van een infectie of contaminatie nog onbekend is;

— met een verbetering van de risicocommunicatie de risicoperceptie bij het publiek over voedselinfecties en intoxicaties te bevorderen.

et la complétude des systèmes de “early warning” internationaux comme le RASFF et l’INFOSAN (International Food Safety Authorities Network);

— de veiller à éviter au niveau du Benelux et au niveau européen les doublons en matière d’études et à favoriser l’échange sans entraves de méthodes de tests et leur élaboration dans le domaine de la microbiologie et de la toxicologie entre les laboratoires spécialisés dans la sécurité alimentaire dans l’industrie, le secteur semi-public et le secteur public, sans concurrence mutuelle, par exemple par l’organisation régulière de tests interlaboratoires;

— de lancer au niveau européen une réflexion sur la répartition précise des tâches en matière de communication sur les risques et de contrôle des règles entre les Etats Membres de l’Union européenne et la Commission européenne, y compris la European Food Safety Authority (EFSA);

— de faire de la virologie dans le domaine des produits alimentaires et du rôle véritable de la pathologie alimentaire virale une priorité au niveau international;

— de conférer la responsabilité principale des *cross kingdom jumpers* (des agents pathogènes qui se transmettent entre des plantes, des animaux et des hommes), y compris les zoonoses (les maladies infectieuses qui se transmettent des animaux à l’homme), aux services publics compétents pour la santé publique;

— de consacrer une évaluation détaillée à la communication sur les risques dans le cadre de la sécurité alimentaire, avec une attention particulière pour l’information au communicateur en matière de risques, aux médias et au public, du fait que la communication de conclusions prématurées peut s’avérer plus dommageable que l’annonce selon laquelle les causes de l’infection ou de la communication sont encore inconnues;

— d’améliorer parmi le public la perception des risques inhérents aux infections et intoxications alimentaires par une meilleure communication sur les risques.

De commissie neemt het voorstel van aanbeveling aan.

*De rapporteur,*

Paul PETERS

*De voorzitter,*

Maya DETIÈGE

La commission adopte la proposition de recommandation

*Le rapporteur,*

Paul PETERS

*La présidente*

Maya DETIÈGE

**BIJLAGE**

De voedselveiligheid

**ONTWERP VAN AANBEVELING**

De Raad,

— gelet op de uitbraak van de enterohemoragische *Escherichia coli* O104:H4 (*E.coli*, EHEC of STEC bacterie) in de Bondsrepubliek Duitsland tijdens het afgelopen voorjaar en de wijze waarop de uitbraakbestrijding verliep;

— gelet op de Aanbeveling van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad van 14 juni 2008 over de voedselveiligheid (doc. 781/1) en het Antwoord van het Comité van Ministers hierop van 3 september 2010 (doc. 781/2);

— overwegende dat het vermogen van de bestaande uitbraak-rapportagesystemen, ook in de Benelux, op het gebied van voedselinfecties of intoxicaties om vroegtijdig problemen te signaleren, ter discussie blijft staan, in het bijzonder bij onverwachte infecties, opzettelijke contaminaties en onspecifieke klinische symptomen;

— overwegende dat er een tijdsachterstand in rapportage is en dat onderrapportage van infecties en intoxicaties een snelle en doeltreffende reactie op dergelijke problemen, hun identificatie en behandeling (uitbraakbestrijding) verhindert;

— overwegende dat voor de optimale bescherming van de voedselveiligheid en de risicocommunicatie een gestructureerde samenwerking nodig is tussen de volksgezondheidsdiensten en de voor de voedselveiligheid verantwoordelijke autoriteiten in de Benelux, de Europese Unie en haar Lidstaten;

— overwegende dat risicocommunicatie een cruciaal onderdeel is van het overheidsbeleid inzake de bewaking van de veiligheid van de voedselketen; dat zij zowel betrekking heeft op de communicatie van de risicobeoordeling, van het risicomangement en van de inspectie; dat gepolariseerde standpunten, controversen en openlijk conflict en inconsistentie schadelijk zijn voor een goede risicovaststelling en risicomangement; dat

**ANNEXE**

La sécurité alimentaire

**PROPOSITION DE RECOMMANDATION**

Le Conseil,

— vu la propagation de la bactérie *Escherichia coli* entérohémorragique 0140 :H4 (ECEH) en République Fédérale d'Allemagne au cours du printemps dernier et le mode de propagation;

— vu la recommandation du Conseil Interparlementaire Consultatif de Benelux du 14 juin 2008 sur la Sécurité alimentaire et la réponse du Comité de ministres du 3 septembre 2010 (doc. 781/2);

— considérant que l'aptitude des systèmes d'information sur les propagations d'infections ou d'intoxications alimentaires à signaler précocement les problèmes reste actuellement encore un sujet de discussion, au Benelux aussi, particulièrement dans les cas d'infections inopinées ou intentionnelles et de symptômes cliniques non spécifiques;

— considérant qu'on observe un effet de retard dans la confection des rapports et que l'insuffisance des rapports sur les infections et les intoxications empêche de réagir rapidement et efficacement aux problèmes, de les identifier et de les traiter (lutte contre la propagation);

— considérant que la protection optimale de la sécurité alimentaire et la communication sur les risques nécessitent une coopération structurée entre les services de santé publique et les autorités compétentes pour la sécurité alimentaire dans le Benelux, l'Union européenne et ses Etats Membres;

— considérant que la communication sur les risques constitue un élément essentiel de la politique des pouvoirs publics en matière de préservation de la sécurité de la chaîne alimentaire; qu'elle porte à la fois sur la communication concernant l'évaluation des risques, la gestion des risques et l'inspection; que les points de vues polarisés, les controverses et les conflits ouverts ainsi que l'inco-

risicocommunicatie die niet vertrouwenwekkend is, irrationeel gedrag en grote economische kosten met zich kan brengen; dat de aangewezen risicocommunicator niet noodzakelijk degene is die de beleidsverantwoordelijkheid draagt, maar vaak een ervaren deskundige;

vraagt de regeringen:

— erop toe te zien dat de voor de voedselveiligheid verantwoordelijke overheden fin de risico-inventarisatie voor voedingsmiddelen volgens de HACCP-methode (Hazard Analysis and Critical Control Points) de toegankelijkheid tot de producten als kritisch punt toevoegen en dit controleren en handhaven; het betreft hier de toegankelijkheid tijdens de fabricage, de opslag en het transport;

— te ijveren voor een verbetering van het meldingssysteem RASFF (Rapid Alert System for Food and Feed) van de Europese Commissie dat wordt gehanteerd tussen de Lidstaten van de Europese Unie, en de “*early warning systems*” zoals RASFF en INFOSAN (International Food Safety Authorities Network) voortdurend te toetsen op hun effectiviteit en volledigheid;

— ervoor zorg te dragen dat op het niveau van de Benelux en op Europees niveau nodeloze overlappingen in onderzoek worden vermeden en dat testmethoden en de ontwikkeling daarvan op het gebied van de microbiologie en de toxicologie vrij worden uitgewisseld tussen de verschillende voedselveiligheidslaboratoria van industrie en overheid, zonder onderlinge competitie, bijvoorbeeld door regelmatig ringtesten uit te voeren;

— op Europees niveau een reflectie op te starten over de precieze taakverdeling inzake risicocommunicatie en handhaving/controle tussen de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Commissie, met inbegrip van de European Food Safety Authority (EFSA);

— van de voedselgerelateerde virologie en de vaststelling van de werkelijke bijdrage van virale voedselgerelateerde ziektekunde een punt van internationale aandacht te maken;

hérerence sont dommageables pour une constatation et une gestion des risques efficaces; que si elle n'est pas de nature à inspirer la confiance, la communication peut induire des comportements irrationnels et des coûts économiques importants; que le communicateur désigné n'est pas nécessairement le responsable politique mais est, dans de nombreux cas, un spécialiste expérimenté;

demande aux gouvernements:

— de faire en sorte que les autorités compétentes pour la sécurité alimentaire ajoutent à l'inventaire des risques des produits alimentaires (HACCP – Hazard Analysis and Critical Control Points) l'accessibilité des produits en tant que point critique, exercent à cet égard un contrôle et fassent respecter les règles; il s'agit de l'accessibilité lors de la fabrication, du stockage et du transport ;

— de s'employer à améliorer le système d'alerte utilisé dans le cadre du RASFF (Rapid Alert System for Food and Feed) de l'Union européenne, qui est utilisé entre les Etats membres de l'Union européenne, et de contrôler en permanence l'efficacité et la complétude des systèmes de “*early warning*” internationaux comme le RASFF et l'INFOSAN (International Food Safety Authorities Network);

— de veiller à éviter au niveau du Benelux et au niveau européen les doublons en matière d'études et à favoriser l'échange sans entraves de méthodes de tests et leur élaboration dans le domaine de la microbiologie et de la toxicologie entre les laboratoires spécialisés dans la sécurité alimentaire dans l'industrie, le secteur semi-public et le secteur public, sans concurrence mutuelle, par exemple par l'organisation régulière de tests interlaboratoires;

— de lancer au niveau européen une réflexion sur la répartition précise des tâches en matière de communication sur les risques et de contrôle des règles entre les Etats Membres de l'Union européenne et la Commission européenne, y compris la European Food Safety Authority (EFSA);

— de faire de la virologie dans le domaine des produits alimentaires et du rôle véritable de la pathologie alimentaire virale une priorité au niveau international;



— de primaire verantwoordelijkheid over cross kingdom jumpers (dit zijn ziekteverwekkers die overgaan tussen planten, dieren en mensen), met inbegrip van zoönosen (dit zijn infectieziekten die overgaan van dier op mens en omgekeerd), toe te kennen aan de overheidsdiensten die bevoegd zijn voor de volksgezondheid;

— een grondige evaluatie te wijden aan de risicocommunicatie binnen het kader van de voedselveiligheid, met een bijzondere aandacht voor het verduidelijken aan de risicocommunicator, de media en het publiek dat het communiceren van voorbarige conclusies schadelijker kan zijn dan de mededeling dat de oorzaak van een infectie of contaminatie nog onbekend is;

— met een verbetering van de risicocommunicatie de risicoperceptie bij het publiek over voedselinfecties en intoxicaties te bevorderen.

— de conférer la responsabilité principale des *cross kingdom jumpers* (des agents pathogènes qui se transmettent entre des plantes, des animaux et des hommes), y compris les zoonoses (les maladies infectieuses qui se transmettent des animaux à l'homme), aux services publics compétents pour la santé publique;

— de consacrer une évaluation détaillée à la communication sur les risques dans le cadre de la sécurité alimentaire, avec une attention particulière pour l'information au communicateur en matière de risques, aux médias et au public, du fait que la communication de conclusions prématurées peut s'avérer plus dommageable que l'annonce selon laquelle les causes de l'infection ou de la communication sont encore inconnues;

— d'améliorer parmi le public la perception des risques inhérents aux infections et intoxications alimentaires par une meilleure communication sur les risques.